

Dekret der Schulführungskraft

Nr. 130 vom 22.09.2026

Ordnungsmäßigkeitserklärung und Genehmigung der verwaltungsgerichtlichen Rechnungslegung für das Finanzjahr 2025 des Rechnungsführers für die Verwaltung des Kassendiensts (Register 3) für die Ausgaben für laufenden Betriebsbedarf

Nach Einsichtnahme:

in Artikel 610 Absatz 1 des königlichen Dekrets Nr. 827/1924, der vorsieht, dass alle Verwaltungsbeamte, die in irgendeiner Weise mit öffentlichen Geldern umgehen, jährlich eine verwaltungsgerichtliche Rechnungslegung ihrer Geschäftsführung dem Rechnungshof vorlegen müssen;

in Artikel 139 das gesetzesvertretende Dekret Nr. 174/2016, welcher die Modalitäten für die Vorlage der verwaltungsgerichtlichen Rechnungslegung regelt;

in das Landesgesetz vom 18. Oktober 1995, Nr. 20 „Mitbestimmungsgremien der Schulen“;

in das Landesgesetz vom 29. Juni 2000, Nr. 12 „Autonomie der Schulen“, insbesondere in Artikel 13 Absatz 7 und Artikel 14 Absatz 2;

in das Dekret des Landeshauptmanns vom 13. Oktober 2017, Nr. 38 „Verordnung über die Finanzgebarung und Buchhaltung der Schulen staatlicher Art und der Landesschulen der Autonomen Provinz Bozen“;

in Artikel 12 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 31. Mai 1995, Nr. 25, in geltender Fassung;

in die beigefügte verwaltungsgerichtliche Rechnungslegung des Rechnungsführers für die Verwaltung des Kassendiensts (Register 3) betreffend die Ausgaben für den laufenden Betriebsbedarf des Finanzjahrs 2025;

Decreto della dirigente scolastica

n. 130 del 22.09.2026

Parifica e approvazione del conto giudiziale relativo all'anno finanziario 2025 dell'agente contabile per la gestione del servizio di cassa (registro 3) per le spese economali

Visti:

l'articolo 610, comma 1 del regio decreto n. 827/1924, che prevede che tutti gli agenti dell'amministrazione che hanno maneggio qualsiasi di pubblico denaro devono rendere ogni anno alla Corte dei conti il conto giudiziale della loro gestione;

l'articolo 139 del decreto legislativo n. 174/2016, che definisce le modalità di presentazione dei conti giudiziali;

la legge provinciale 18 ottobre 1995, n. 20 "Organi collegiali delle istituzioni scolastiche";

la legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12 "Autonomia delle Scuole" ed in particolare gli articoli 13 comma 7 e 14 comma 2 e successive modifiche e integrazioni;

il decreto del Presidente della Provincia 13 ottobre 2017, n. 38 "Regolamento relativo alla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche a carattere statale e provinciale della Provincia autonoma di Bolzano";

l'articolo 12 del decreto del Presidente della Provincia del 31 maggio 1995, n. 25, es successive modifiche;

l'allegato conto giudiziale reso dall'agente contabile per la gestione del servizio di cassa per le spese economali (registro 3) relativo all'esercizio finanziario 2025;

in die beigegefügte Niederschrift vom 21.09.2026, mit welcher das von Artikel 33 des Dekrets des Landehauptmanns Nr. 38/2017 ernannte Kontrollorgan die Übereinstimmung der verwaltungsgerichtlichen Rechnungslegung mit den Ergebnissen der Buchhaltung bestätigt hat;

festgestellt, dass:

die aus der verwaltungsgerichtlichen Rechnungslegung resultierenden Daten mit den Ergebnissen der Buchhaltung der Schule übereinstimmen;

die Voraussetzungen für die Ordnungsmäßigkeitserklärung der verwaltungsgerichtlichen Rechnungslegung vorliegen;

verfügt

die Schulführungskraft:

1. die verwaltungsgerichtliche Rechnungslegung, die vom Rechnungsführer für die Verwaltung des Kassendiensts (Register 3) betreffend die Ausgaben für den laufenden Betriebsbedarf des Finanzjahres 2025 vorgelegt wurde, für ordnungsgemäß zu erklären;

2. die genannte verwaltungsgerichtliche Rechnungslegung mit folgenden Ergebnissen zu genehmigen:

- Erster Vorschuss: 1.500,00 €
- Weitere Aufstockungen: 0,00 €
- Gesamtausgaben: 418,28 €
- Rückgabe Kassendienst: 1.081,72 €

3. festzustellen, dass die verwaltungsgerichtliche Rechnungslegung mit den Buchhaltungsunterlagen der Schule übereinstimmt;

4. die verwaltungsgerichtliche Rechnungslegung an die rechtssprechende Sektion des Rechnungshofs, gemäß den vorgesehenen Modalitäten, zu übermitteln.

DIE SCHULFÜHRUNGSKRAFT

Martina Rainer

l'allegato verbale del 21.09.2026 con il quale il nucleo di controllo previsto dall'articolo 33 del decreto del Presidente della Provincia n. 38/2017, ha confermato la corrispondenza del conto giudiziale con le risultanze delle scritture contabili dell'istituto scolastico;

accertato che:

i dati risultanti dal conto giudiziale corrispondono alle scritture contabili dell'istituto scolastico;

sussistono i presupposti per la parificazione del conto giudiziale;

la dirigente scolastica

decreta

1. di parificare il conto giudiziale di gestione della cassa reso dall'agente contabile per la gestione del servizio di cassa (registro 3) per le spese economiche per l'esercizio 2025;

2. di approvare il suddetto conto giudiziale nelle seguenti risultanze:

- Primo anticipo: € 1.500,00
- Integrazioni seguenti: € 0,00
- Totale uscite: € 418,28
- Reso al tesoriere: € 1.081,72

3. di dare atto che il conto giudiziale è conforme alle scritture contabili dell'istituzione scolastica;

4. di trasmettere il conto giudiziale, alla competente Sezione giurisdizionale della Corte dei conti, secondo le modalità previste.

LA DIRIGENTE SCOLASTICA

Martina Rainer

Conto della gestione dell'economo
Esercizio 2025

N. ORDINE	ANTICIPAZIONI E RIMBORSI PERIODICI					VERSAMENTO IN TESORERIA					ESTREMI DELIBERAZIONE DI SCARICO
	PERIODO E OGGETTO DELLA RISCOSSIONE (ANTICIPAZIONI E RIMBORSI)		MANDATO PAGAMENTI nn	DATA	IMPORTO	PERIODO E TIPOLOGIA DEL PAGAMENTO		N. BUONO ORDINE	DATA	IMPORTO	
	GENNAIO					GENNAIO					
	FEBBRAIO					FEBBRAIO					
	MARZO					MARZO					
	APRILE					APRILE					
	MAGGIO					MAGGIO					
	GIUGNO					GIUGNO					
	LUGLIO					LUGLIO					
	AGOSTO					AGOSTO					
1	SETTEMBRE	Eröffnung Handverlag	294	08.09.2025	1.500,00	SETTEMBRE					
2							Klebefolien für Toilette und Umkleide- OHS	2	10.09.2025	5,00	
3							4 Wanduhren für Klassenräume	3	10.09.2025	47,60	
4							Ankauf Batterien	4	24.09.2025	35,85	
		Totale			1.500,00		Totale			88,45	
	OTTOBRE					OTTOBRE					
5							Einschreiben (Versand Lehrerfaszikel)	5	03.10.2025	5,90	
6							Binden für Hygienebox - Sprachgymnasium	6	03.10.2025	38,95	
7							Sprachkursbücher für Migration	7	21.10.2025	90,20	

8							Küchenrolle zum reinigen	8	23.10.2025	8,58	
9							Blumenerde - Dünger für Schulstelle OHS	9	29.10.2025	16,20	
		Totale					Totale			159,83	
	NOVEMBRE					NOVEMBRE					
10							Austausch von Rädern und Halterung für Müllsack - Reinigungswagen	10	21.11.2025	170,00	
		Totale					Totale			170,00	
11	DICEMBRE	Übertag Abrechnung 1	374	17.12.2025	418,28	DICEMBRE					
		Totale			418,28						
	TOTALE				1.081,72	TOTALE				418,28	

Rückgabe18.12.20257051.500,00

Reversale No.

Il presente conto contiene n. 11 registrazioni in n. 2 pagine

Für die Rechnungslegung
Der/Die Rechnungsführer/in

Sonja Hellrigl
(digital unterschrieben)

Firmato digitalmente da: Sonja
Hellrigl
Data: 21/09/2026 13:38:45

Meran, am 21.09.2026

Für die Konformität der Rechnungslegung
Die verfahrensverantwortliche Schulführungskraft

Martina Rainer
(digital unterschrieben)

Digital unterschrieben von:
Martina Rainer
Datum: 21/09/2026 14:30:20

Meran, am 21.09.2026

Kontrollorgan Nr. 10

Bericht des Kontrollorgans über die von den Rechnungsführern vorgelegten verwaltungsgerichtlichen Abrechnungen

Schule: **Sozialwissenschaftliches, Sprachen-
und Kunstgymnasium**

Finanzjahr: **2025**

Unter Bezugnahme auf Art. 74 des königlichen Dekretes Nr. 2440/1923 und auf Art. 178 des königlichen Dekretes Nr. 827/1924 sowie auf die Bestimmungen laut Art. 139 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 174/2016, insbesondere Absatz 2,

hat das interne Kontrollorgan in die

- von der internen Rechnungsführerin Frau **Verena Mazohl** als zuständige Verwaltungsverantwortliche der Schule und damit zugleich Rechnungsführerin des Registers Nr. 1
- vom internen Rechnungsführer Herrn **Roland Moser** als zuständiger Verwaltungsverantwortlicher der Schule und damit zugleich Rechnungsführer des Registers Nr. 2 (inzwischen vom Dienst ausgetreten)
- von der internen Rechnungsführerin Frau **Sonja Hellrigl** als zuständige Verwaltungsverantwortliche der Schule und damit zugleich Rechnungsführerin des Registers Nr. 3
- sowie vom externen Rechnungsführer der Schule, dem Schatzmeister **Reinhard Plaikner**

vorgelegten verwaltungsgerichtlichen Rechnungslegungen Einsicht genommen, mit dem Zweck der Feststellung ihrer Ordnungsmäßigkeitserklärung und ihrer Übermittlung an den Rechnungshof.

Das Kontrollorgan stellt im Ergebnis seiner Überprüfungen fest:

Nucleo di controllo n. 10

Relazione del nucleo di controllo sui conti giudiziali resi degli agenti contabili

scuola: **Sozialwissenschaftliches,
Sprachen- und Kunstgymnasium**

anno finanziario: **2025**

In riferimento all'art. 74 del Regio Decreto n. 2440/1923, all'art. 178 del Regio Decreto n. 827/1924 nonché alle disposizioni di cui all'art. 139 del decreto legislativo n. 174/2016, in particolare al comma 2,

l'organo di controllo interno ha preso visione dei conti giudiziali presentati

- dall'agente contabile interno Sig.ra **Verena Mazohl** in qualità di responsabile amministrativa dell'istituto scolastico e al contempo agente contabile del registro n. 1
- dall'agente contabile interno Sig. **Roland Moser** in qualità di responsabile amministrativo dell'istituto scolastico e al contempo agente contabile del registro n. 2 (cessato dal servizio)
- dall'agente contabile interno Sig.ra **Sonja Hellrigl** in qualità di responsabile amministrativa dell'istituto scolastico e al contempo agente contabile del registro n. 3
- e dall'agente contabile esterno, il tesoriere dell'istituto scolastico **Reinhard Plaikner**

ai fini della parificazione dei conti giudiziali e della loro trasmissione alla Corte dei conti.

L'organo di controllo, a seguito delle verifiche effettuate, attesta quanto segue:

☒ hinsichtlich der internen Rechnungsführerin des **internen Kassendienstes Frau Verena Mazohl** (Ökonomatsregister Nr. 1):

- a) es liegt eine formell vollständige, den geltenden Bestimmungen entsprechende Rechnungslegung vor;
- b) die Geschäftsvorfälle sind ordnungsgemäß dokumentiert;
- c) es bestehen keine Unstimmigkeiten zwischen der verwaltungsgerichtlichen Rechnungslegung und den buchhalterischen Aufzeichnungen der Schule.

☒ hinsichtlich des internen Rechnungsführers des **internen Kassendienstes Herrn Roland Moser** (Ökonomatsregister Nr. 2):

- d) es liegt eine formell vollständige, den geltenden Bestimmungen entsprechende Rechnungslegung vor;
- e) die Geschäftsvorfälle sind ordnungsgemäß dokumentiert;
- f) es bestehen keine Unstimmigkeiten zwischen der verwaltungsgerichtlichen Rechnungslegung und den buchhalterischen Aufzeichnungen der Schule.

☒ hinsichtlich der internen Rechnungsführerin des **internen Kassendienstes Frau Sonja Hellrigl** (Ökonomatsregister Nr. 3):

- g) es liegt eine formell vollständige, den geltenden Bestimmungen entsprechende Rechnungslegung vor;
- h) die Geschäftsvorfälle sind ordnungsgemäß dokumentiert;
- i) es bestehen keine Unstimmigkeiten zwischen der verwaltungsgerichtlichen Rechnungslegung und den buchhalterischen Aufzeichnungen der Schule.

☒ con riferimento all'agente contabile interna delle **spese minute sig.ra Verena Mazohl** (registro economato n. 1):

- a) il conto giudiziale è formalmente completo e conforme alle disposizioni vigenti;
- b) le operazioni amministrative risultano regolarmente documentate;
- c) non sussistono discordanze tra il conto giudiziale e le scritture contabili dell'istituzione scolastica.

☒ con riferimento all'agente contabile interno delle **spese minute sig. Roland Moser** (registro economato n. 2):

- d) il conto giudiziale è formalmente completo e conforme alle disposizioni vigenti;
- e) le operazioni amministrative risultano regolarmente documentate;
- f) non sussistono discordanze tra il conto giudiziale e le scritture contabili dell'istituzione scolastica.

☒ con riferimento all'agente contabile interna delle **spese minute sig.ra Sonja Hellrigl** (registro economato n. 3):

- g) il conto giudiziale è formalmente completo e conforme alle disposizioni vigenti;
- h) le operazioni amministrative risultano regolarmente documentate;
- i) non sussistono discordanze tra il conto giudiziale e le scritture contabili dell'istituzione scolastica.

☒ hinsichtlich des **externen Rechnungsführers** (Schatzmeisters der Schule - Kassendienst):

- a) für die Rechnungslegung wurden die vorgeschriebenen Vordrucke verwendet (Anlage 17 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 118/2011);
- b) die darin enthaltenen Daten stimmen mit jenen der Schul-Buchführung überein;
- c) die Schulbuchführung stimmt mit dem effektiven Kassensaldo überein.

☒ con riferimento al **contabile esterno** (tesoriere dell'istituto scolastico – servizio di cassa):

- a) per il conto sono stati utilizzati i modelli prescritti (allegato 17 del decreto legislativo n. 118/2011);
- b) i dati in esso contenuti coincidono con quelli della contabilità dell'istituzione scolastica;
- c) la contabilità scolastica risulta corrispondente al saldo di cassa effettivo.

Bozen, 21. September 2026

Bolzano, 21 settembre 2026

Das Kontrollorgan:

Il Nucleo di controllo:

Stephan Tschigg

Günter Sölva

Digital unterschrieben von:
Stephan Tschigg
Datum: 21/09/2026 17:05:31

Firmato digitalmente da:
Guenter Soelva
Data: 21/09/2026 17:00:52